

# CHRISTMAS TREE LIGHTS

**SV** JULGRANSLJUS

**NO** JULETREBELYSNING

**DA** JULETRÆSLYS

**PL** OŚWIETLENIE CHOINKOWE

**DE** WEIHNACHTSBAUMBELEUCHTUNG

**FI** JOULUKUUSEN VALO

**FR** ÉCLAIRAGE DE SAPIN DE NOËL

**NL** KERSTBOOMVERLICHTING



## **EN** OPERATING INSTRUCTIONS

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference.  
(Translation of the original instructions).

## **SV** BRUKSANVISNING

Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning. Spara den för framtida bruk.  
(Original bruksanvisning).

## **NO** BRUKSANVISNING

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på den for fremtidig bruk.  
(Oversettelse av original bruksanvisning).

## **DA** BETJENINGSVEJLEDNING

Vigtigt! Læs betjeningsvejledningen før brug. Gem den til senere brug.  
(Oversættelse af den originale vejledning).

## **PL** INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.  
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji).

## **DE** BEDIENUNGSANLEITUNG

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen! Für die zukünftige Verwendung aufbewahren. (Bedienungsanleitung im Original).

## **FI** KÄYTTÖOHJEESTA

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä! Säilytä se myöhemmää käyttöä varten.  
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta).

## **FR** MODE D'EMPLOI

Important! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le.  
(Traduction des instructions originales).

## **NL** GEBRUIKSAANWIJZING

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.  
(Vertaling van de originele instructies).

Rätten till ändringar förbehålles.  
För senaste version av bruksanvisningen se [www.jula.com](http://www.jula.com)

Med forbehold om endringer.  
Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på [www.jula.com](http://www.jula.com)

Ret til ændringer forbeholdes.  
Den seneste version af betjeningsvejledningen findes på [www.jula.com](http://www.jula.com)

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.  
Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na [www.jula.com](http://www.jula.com)

Jula reserves the right to make changes.  
For latest version of operating instructions, see [www.jula.com](http://www.jula.com)

Änderungen vorbehalten.  
Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf [www.jula.com](http://www.jula.com)

Pidätämme oikeuden muutoksiin.  
Katso käyttöohjeiden uusien versio täältä: [www.jula.com](http://www.jula.com)

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications.  
Pour la dernière version du manuel utilisateur, voir [www.jula.com](http://www.jula.com)

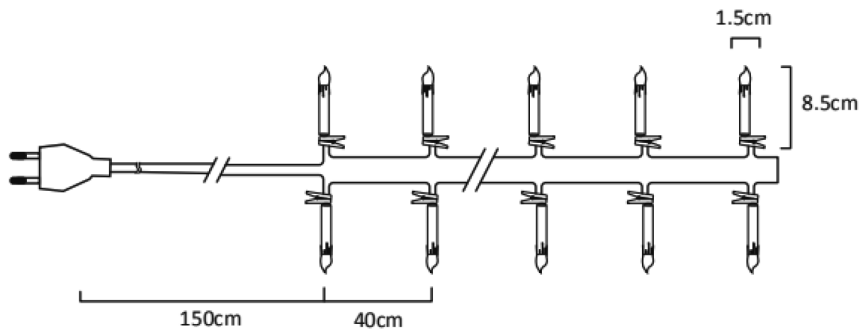
Wijzigingen voorbehouden.  
Voor de nieuwste versie van de gebruiksaanwijzing, zie [www.jula.com](http://www.jula.com)

JULA AB, BOX 363, SE-532 24 SKARA

2025-12-18

© Jula AB

1





## SÄKERHETSANVISNINGAR

- Anslut inte produkten till nätspänning när produkten ligger i förpackningen.
- Avsedd för inomhusbruk.
- Kontrollera att inga ljuskällor är skadade.
- Koppla inte ihop två eller flera ljusslingor elektriskt.
- Ingen del av produkten kan bytas ut eller repareras. Om någon del skadas, måste hela produkten kasseras.
- Använd inte vassa eller spetsiga föremål vid montering.
- Utsätt inte sladd eller ledare för mekanisk belastning. Häng inga föremål på ljusslingan.
- Detta är inte en leksak. Var försiktig om produkten används i närheten av barn.
- Koppla bort transformatorn från nätspänning när produkten inte används.
- Denna produkt måste användas tillsammans med medföljande transformator och får aldrig anslutas direkt till elnätet utan transformator.
- Produkten är inte avsedd att användas som allmänbelysning.
- Uttjänt produkt ska avfallshanteras i enlighet med gällande regler.

### VARNING!

**Produkten får endast användas om alla packningar är korrekt monterade.**

## SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Skyddsklass II
	Endast för inomhusbruk
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Uttjänt produkt ska sorteras enligt gällande bestämmelser.

## TEKNISKA DATA

Märkspänning in	230 V ~ 50 Hz
Effekt	3,6 W
Antal LED	15 st
Kapslingsklass	IP20

## HANDHAVANDE

1. Ta ut produkten ur förpackningen.
2. Häng produkten på önskad plats.
3. Anslut stickproppen till nätspänning



## SIKKERHETSANVISNINGER

- Produktet må ikke kobles til strømforsyningen når det befinner seg i emballasjen.
- Til innendørs bruk.
- Kontroller at ingen av lyskildene er skadet.
- Ikke koble sammen to eller flere lyslynger elektrisk.
- Ingen av produktets deler kan byttes ut eller repareres. Hvis en del blir skadet, må hele produktet kasseres.
- Ikke bruk skarpe eller spisse gjenstander til montering.
- Ledningen og lederen må ikke utsettes for mekanisk belastning. Ikke heng gjenstander på lyslyngen.
- Dette er ikke et leketøy. Vær forsiktig hvis produktet brukes i nærheten av barn.
- Koble transformatoren fra strømforsyningen når produktet ikke brukes.
- Dette produktet må brukes sammen med medfølgende transformator og må aldri kobles direkte til strømforsyningen uten transformator.
- Produktet må ikke brukes som generell belysning.
- Utrangert produkt skal kasseres i henhold til gjeldende regler.

### ADVARSEL!

**Produktet skal bare brukes hvis alle pakninger er riktig montert.**

## SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Klasse II.
	Kun til innendørs bruk.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.
	Utrangert produkt skal kildesorteres i henhold til gjeldende forskrifter.

## TEKNISKE DATA

Merkespenning inn	230 V ~ 50 Hz
Effekt	3,6 W
Antall LED	15 stk.
Kapslingsklasse	IP20

## BRUK

1. Ta produktet ut av emballasjen.
2. Heng produktet på ønsket sted.
3. Koble støpselet til en stikkontakt.



## SIKKERHEDSANVISNINGER

- Slut ikke produktet til netspænding, når produktet er i sin emballage.
- Beregnet til indendørs brug.
- Kontroller, at ingen pærer er beskadiget.
- To eller flere lyskæder må ikke forbindes elektrisk.
- Ingen dele af produktet må udskiftes eller repareres. Hvis en del er beskadiget, skal hele produktet kasseres.
- Brug ikke skarpe eller spidse genstande under monteringen.
- Udsæt ikke ledninger eller kabler for mekanisk belastning. Hæng ikke nogen genstande på lyskæden.
- Dette er ikke legetøj. Vær forsigtig, hvis produktet bruges i nærheden af børn.
- Tag transformeren ud af stikkontakten, når produktet ikke er i brug.
- Dette produkt må kun bruges sammen med den medfølgende transformer og må aldrig tilsluttes direkte til lysnettet uden en transformer.
- Produktet er ikke beregnet til generel belysning.
- Udtjente produkter skal bortskaffes i overensstemmelse med gældende regler for affald.

### ADVARSEL!

**Produktet må kun bruges, hvis alle pakninger er korrekt monteret.**

## SYMBOLER

	Læs betjeningsvejledningen.
	Beskyttelsesklasse II
	Kun til indendørs brug
	Godkendt i henhold til gældende direktiver/forordninger.
	Udtjente produkter skal affaldssorteres i overensstemmelse med gældende regler.

## TEKNISKE DATA

Mærkespænding ind	230 V ~ 50 Hz
Effekt	3,6 W
Antal LED-lys	15 stk.
Klassifikation	IP20

## BRUG

1. Tag produktet ud af emballagen.
2. Hæng produktet op det ønskede sted.
3. Sæt stikket i stikkontakten






## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Nie podłączaj do zasilania produktu, który znajduje się w opakowaniu.
- Przeznaczony do użytku w pomieszczeniach
- Sprawdź, czy diody nie są uszkodzone.
- Nie wykonuj połączeń elektrycznych kilku łańcuchów świetlnych.
- Żadna część produktu nie podlega wymianie ani naprawie. Jeżeli jakaś część ulegnie uszkodzeniu, cały produkt należy wyrzucić.
- Podczas montażu nie używaj ostrych ani spiczastych przedmiotów.
- Nie narażaj przewodów na obciążenie mechaniczne. Nie wieszaj żadnych przedmiotów na łańcuchu świetlnym.
- Produkt nie służy do zabawy. Zachowuj ostrożność, jeżeli produkt jest używany w pobliżu dzieci.
- Gdy produkt nie jest używany, odłącz transformator od zasilania.
- Produktu należy używać razem z dołączonym transformatorem i nigdy nie należy podłączać go bezpośrednio do zasilania bez transformatora.
- Produkt nie jest przeznaczony do użytku jako oświetlenie główne.
- Zużyty produkt należy przekazać do utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami.

### OSTRZEŻENIE!

**Produktu można używać wyłącznie, gdy wszystkie elementy uszczelniające są poprawnie zamontowane.**

## SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Klasa II.
	Do użytku wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

## DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe wejściowe	230 V~50 Hz
Moc	3,6 W
Liczba diod LED	15 szt.
Stopień ochrony obudowy	IP20

## OBSŁUGA

1. Wymij produkt z opakowania.
2. Zawieś produkt w wybranym miejscu.
3. Podłącz wtyk do zasilania.






## SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not connect the product to a power point while the product is still in the pack.
- Intended for indoor use.
- Check that no light sources are damaged.
- Do not connect two or more string lights together electrically.
- No parts of the product can be replaced, or repaired. The whole product must be discarded if any part is damaged.
- Do not use sharp or pointed objects during assembly.
- Do not subject the power cord or wires to mechanical stress. Do not hang objects on the string light.
- This is not a toy. Be careful if using the product near children.
- Disconnect the transformer from the power point when the product is not in use.
- This product must only be used together with the supplied transformer and must never be connected directly to the mains supply without a transformer.
- The product is not intended to be used as general lighting.
- Recycle products that have reached the end of their useful life according to local regulations.

### WARNING!

**The product must only be used when all the seals are correctly fitted.**

## SYMBOLS

	Read the instructions.
	Class II.
	Only intended for indoor use.
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

## TECHNICAL DATA

Rated input voltage	230 V ~ 50 Hz
Output	3.6 W
No. of LEDs	15
Protection rating	IP20

## USE

1. Remove the product from the packaging.
2. Hang up the product in the required place.
3. Insert the plug into the mains power supply.






## SICHERHEITSHINWEISE

- Das Produkt nicht anschließen, solange es sich in der Verpackung befindet.
- Für die Innenanwendung.
- Kontrollieren, dass keine Leuchtmittel beschädigt sind.
- Es dürfen nicht zwei oder mehr Lichterketten elektrisch zusammengeschlossen werden.
- Es können keine Teile des Produkts ausgetauscht oder repariert werden. Ist ein Teil beschädigt, muss das gesamte Produkt entsorgt werden.
- Zur Montage keine scharfen oder spitzen Gegenstände verwenden.
- Das Kabel oder den Leiter keiner mechanischen Belastung aussetzen. Keine Gegenstände an die Lichterkette hängen.
- Das Produkt ist kein Spielzeug. Vorsicht, wenn das Produkt in der Nähe von Kindern verwendet wird.
- Den Trafo vom Stromnetz trennen, wenn das Produkt nicht verwendet wird.
- Dieses Produkt muss mit dem mitgelieferten Trafo verwendet werden und darf niemals ohne Trafo direkt an das Stromnetz angeschlossen werden.
- Das Produkt ist nicht für die allgemeine Beleuchtung bestimmt.
- Das Produkt am Ende der Nutzungsdauer vorschriftsmäßig entsorgen.

### WARNUNG!

**Das Produkt darf nur verwendet werden, wenn alle Dichtungen ordnungsgemäß montiert sind.**

## SYMBOLE

	Die Bedienungsanleitung lesen.
	Schutzklasse II.
	Nur für den Innenbereich
	Zulassung gemäß den geltenden Richtlinien/Verordnungen.
	Das Altgerät muss gemäß den geltenden Bestimmungen entsorgt werden.

## TECHNISCHE DATEN

Eingangsnennspannung	230 V ~ 50 Hz
Leistung	3,6 W
Anzahl LEDs	15 Stück
Schutzart	IP20

## BEDIENUNG

1. Das Produkt aus der Verpackung nehmen.
2. Das Produkt am gewünschten Ort aufhängen.
3. Stecker in die Steckdose einsetzen.

## TURVALLISUUSOHJEET

- Älä kytke tuotetta verkkojännitteeseen, kun tuote on pakkauksessaan.
- Tarkoitettu sisäkäyttöön.
- Tarkista, että mikään valonlähde ei ole vaurioitunut.
- Älä yhdistä sähköisesti kahta tai useampaa valonauhaa.
- Mitään tuotteen osaa ei voi vaihtaa tai korjata. Jos jokin osa on vaurioitunut, koko tuote on hävitettävä.
- Älä käytä teräviä esineitä asennuksen aikana.
- Älä altista johtoa tai johdinta mekaaniselle rasitukselle. Älä ripusta mitään esineitä valonauhaan.
- Tämä ei ole lelu. Ole varovainen, jos tuotetta käytetään lasten lähellä.
- Irrota muuntaja verkkovirrasta, kun tuote ei ole käytössä.
- Tätä tuotetta on käytettävä yhdessä mukana toimitetun muuntajan kanssa, eikä sitä saa koskaan kytkeä suoraan verkkovirtaan ilman muuntajaa.
- Tuotetta ei ole tarkoitettu yleisvalaistukseen.
- Käytetty tuote on hävitettävä voimassa olevien määräysten mukaisesti.

### VAROITUS!

**Tuotetta saa käyttää vain, jos kaikki tiivisteet on asennettu oikein.**

## SYMBOLIT

	Lue käyttöohje.
	Suojausluokka II
	Vain sisäkäyttöön
	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.
	Käytetty tuote on lajiteltava voimassa olevien säännösten mukaisesti.

## TEKNISET TIEDOT

Nimellisjännite, tulo	230 V ~ 50 Hz
Teho	3,6 W
LEDien lukumäärä	15 kpl
Kotelointiluokka	IP20

## KÄYTTÖ

1. Ota tuote pois pakkauksesta.
2. Ripusta tuote halutulle paikalle.
3. Kytke pistotulppa pistorasiaan.






## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ne branchez pas le produit sur le secteur tant qu'il est dans son emballage.
- Destiné à une utilisation en intérieur.
- Vérifiez qu'aucune source lumineuse n'est endommagée.
- Ne connectez pas plusieurs serpentins lumineux ensemble.
- Aucune partie du produit ne peut être remplacée ou réparée. Si une pièce est endommagée, le produit entier doit être mis au rebut.
- N'utilisez pas d'objets tranchants ou pointus lors du montage.
- Ne soumettez pas le cordon ou le conducteur à des contraintes mécaniques. N'accrochez pas d'objets à la guirlande lumineuse.
- Ce n'est pas un jouet. Soyez vigilant si le produit est utilisé en présence d'enfants.
- Débranchez le transformateur du secteur quand le produit n'est pas utilisé.
- Ce produit doit être utilisé avec le transformateur fourni et ne doit jamais être raccordé directement au réseau électrique sans transformateur.
- Le produit n'est pas destiné à un usage d'éclairage général.
- Le produit usagé doit être éliminé conformément à la réglementation en vigueur.

### ATTENTION !

**Le produit ne peut être utilisé que si tous les joints sont correctement montés.**

## PICTOGRAMMES

	Lisez le mode d'emploi.
	Classe de protection II
	Uniquement destiné à un usage intérieur
	Homologué selon les directives/règlements en vigueur.
	Les produits hors d'usage doivent faire l'objet d'un tri conformément aux réglementations en vigueur.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale d'entrée	230 V ~ 50 Hz
Puissance	3,6 W
Nombre de LED	15
Indice de protection	IP20

## UTILISATION

1. Sortez le produit de son emballage.
2. Accrochez le produit à l'endroit souhaité.
3. Branchez la prise sur le secteur.

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Sluit het product niet aan op de netspanning wanneer het product nog in de verpakking zit.
- Bedoeld voor gebruik binnenshuis.
- Controleer of er geen lichtbronnen beschadigd zijn.
- Sluit twee of meer lichtsnoeren niet op elkaar aan (elektrisch).
- Geen enkel onderdeel van het product kan worden vervangen of gerepareerd. Als een onderdeel beschadigd is, moet het hele product worden afgedankt.
- Gebruik geen scherpe of spitse voorwerpen bij de montage.
- Stel het snoer of de aders niet bloot aan mechanische krachten. Hang geen voorwerpen aan het lichtsnoer.
- Dit is geen speelgoed. Wees voorzichtig als het product in de buurt van kinderen wordt gebruikt.
- Haal de stekker van de transformator uit het stopcontact als het product niet in gebruik is.
- Dit product moet worden gebruikt in combinatie met de meegeleverde transformator en mag nooit rechtstreeks op het stroomnet worden aangesloten zonder transformator.
- Het product is niet bedoeld voor algemene verlichting.
- Afgedankte producten moeten worden verwijderd in overeenstemming met de van toepassing zijnde voorschriften.

### WAARSCHUWING!

**Het product mag alleen gebruikt worden als alle pakkingen correct gemonteerd zijn.**

## SYMBOLLEN

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Elektrische veiligheidsklasse II
	Alleen voor gebruik binnenshuis
	Goedgekeurd volgens de geldende richtlijnen/verordeningen.
	Het afgedankte product moet gerecycled worden volgens de geldende voorschriften.

## TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale ingangsspanning	230 V ~ 50 Hz
Vermogen	3,6 W
Aantal leds	15 stuks
Beschermingsklasse	IP20

## AANWENDING

1. Haal het product uit de verpakking.
2. Hang het product op de gewenste plek.
3. Sluit de stekker aan op de netspanning.